



Rencontre transfrontalière d'enfants dans l'Eurodistrict

Des élèves français et allemands du primaire, participant au projet « Spiel & Parle », ont découvert le théâtre à Neuried

Kehl, le 3 mars 2025 – Dans le cadre du projet éducatif de l'Eurodistrict « Spiel & Parle », quelque 100 élèves français et allemands du primaire se sont retrouvés samedi 1^{er} mars 2025 au théâtre BAden ALSace de Neuried, Allemagne, pour leur deuxième échange transfrontalier de l'année scolaire. Ensemble, ils ont assisté à la représentation « *Un mouton pour la vie* », une pièce de théâtre bilingue qui illustre de manière ludique comment l'amitié peut surmonter les préjugés.

La pièce, qui a été jouée en allemand et en français, est conçue de manière à ce que les enfants puissent la comprendre aisément, quelles que soient leurs compétences linguistiques. Après le spectacle, c'était au tour des jeunes spectatrices et spectateurs de monter sur scène pour rejouer ou réinventer leurs propres mini-scènes, sous la direction de pédagogues de théâtre. Grâce à leur curiosité naturelle, la première timidité a rapidement disparu, et les enfants ont apprécié le plaisir de partager ce moment ensemble. Un moment particulièrement marquant a été l'échange créatif de masques, où chaque enfant pouvait échanger son masque fabriqué par lui-même contre celui d'un camarade allemand.

« Spiel & Parle » est un projet éducatif initié en 2021 par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Il propose aux enfants des écoles primaires des deux côtés du Rhin des cours de langue ludiques en dehors du cadre scolaire habituel, afin de leur faire découvrir l'allemand ou le français. L'excursion à Neuried fait partie d'une série de quatre rencontres transfrontalières organisées chaque année par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, en complément des animations linguistiques hebdomadaires. L'objectif est de favoriser les rencontres directes entre les enfants allemands et français, de leur permettre de mettre en pratique les premiers mots appris et de leur offrir ainsi une véritable immersion linguistique.



Grenzüberschreitende Kinderbegegnung im Eurodistrikt

Deutsch-französische Grundschulkinder des Projekts „Spiel & Parle“ erleben Theater in Neuried

Kehl, 03. März 2025 – Im Rahmen des Eurodistrikt-Bildungsprojekts „Spiel & Parle“ trafen sich rund 100 deutsche und französische Grundschulkinder am vergangenen Samstag, 1. März 2025, zu ihrem zweiten grenzüberschreitenden Austausch in diesem Schuljahr im Theater Baden Alsace in Neuried. Gemeinsam besuchten sie die Aufführung des zweisprachigen Theaterstücks „Ein Schaf für das Leben“, das auf spielerische Weise zeigt, wie Freundschaft Vorurteile überwinden kann.

Das Stück wurde sowohl auf Deutsch als auch auf Französisch gespielt und war so konzipiert, dass die Kinder es unabhängig von ihren Sprachkenntnissen mühelos verstehen konnten. Im Anschluss hatten die jungen Zuschauer:innen die Möglichkeit, unter Anleitung von Theaterpädagog:innen eigene Mini-Szenen auf der Bühne nachzuspielen oder neu zu erfinden. Dank der kindlichen Neugier war die erste Scheu schnell überwunden und die Kinder freuten sich über das gemeinsame Miteinander. Ein besonderes Highlight war der kreative Maskentausch, bei dem die Kinder eine selbst gebastelte Maske gegen eine von einem französischen Mitschüler oder einer Mitschülerin gefertigte eintauschten.

„Spiel & Parle“ ist ein vom Eurodistrikt Strassbourg-Ortenau im Jahr 2021 initiiertes Bildungsprojekt, das Grundschulkindern beiderseits des Rheins in spielerischen Sprachkursen außerhalb des regulären Schulunterrichts die jeweils deutsche oder französische Sprache näherbringt. Der Ausflug nach Neuried ist Teil einer Reihe von jährlich vier grenzüberschreitenden Treffen, die der Eurodistrikt Strassbourg-Ortenau zusätzlich zu wöchentlichen Sprachanimationen organisiert. Ziel ist es, die direkte Begegnung zwischen den deutschen und französischen Kindern untereinander zu fördern und dabei erste gelernte Wörter in der Praxis anzuwenden und ihnen so ein authentisches Sprachbad zu ermöglichen.